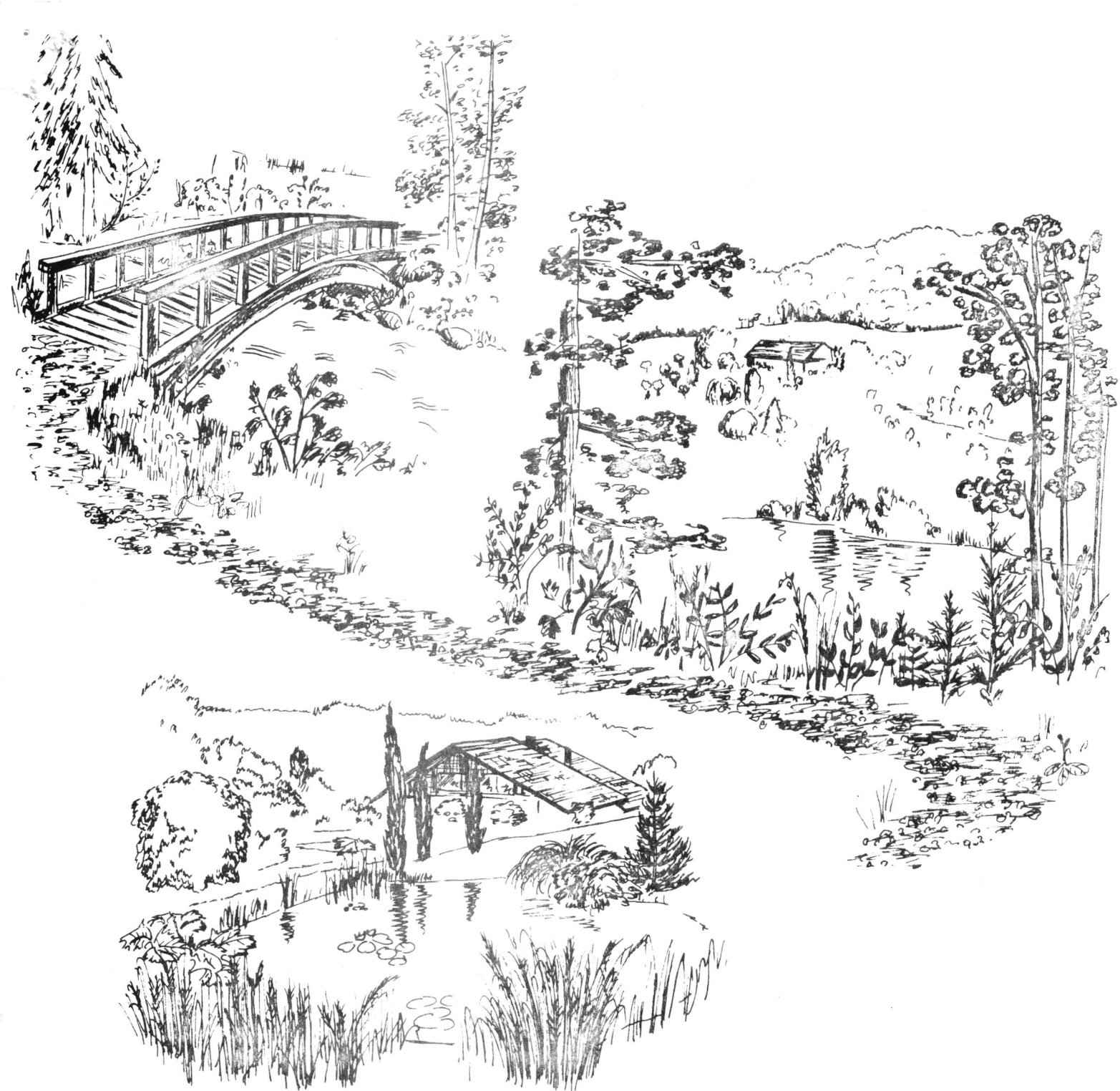




BULLETIN N°12

AOÛT 1982



Association de
l'Arboretum du Vallon de l'Aubonne

COMITE DE DIRECTION DE L'AAVA 1981-1984

Président d'honneur : M. d'OKOLSKI Laurent, architecte, Monnaz
Président : M. BRIOD Robert, directeur OVC, Lausanne
Vice-président : M. CORNUZ Louis, prof. arboriculture ornementale, Genève
Secrétaire : M. HAINARD Pierre, prof. géobotanique Uni, Lausanne
Comptable : M. PERROUD Jean-Claude, comptable BCV, Lausanne

Présidents des commissions :

"Finances et Propagande" : M. Briod Robert
"Immeubles et Constructions" : M. Convers Paul, préfet honoraire, Aubonne
"Aménagement et Exploitation" : M. Cornuz Louis
"Conservatoire rural" : M. Robert Jean-François, inspecteur cantonal des forêts,
représentant de l'Etat de Vaud

M e m b r e s :

ANKEN André, ingénieur forestier, représentant de la commune de Lausanne
BADAN René, ingénieur forestier, Pully
BAVAUD Jean, pépiniériste, Echallens
BIERI Marcel, viticulteur, représentant de la commune d'Aubonne
* BOCCARD Georges, pépiniériste, représentant de l'Etat de Genève
BOITEUX André, pharmacien, Aubonne
BORNAND Samuel, imprimeur, Aubonne
BRUGGER Walter, architecte-paysagiste, Genève
BRUN Jean-Pierre, directeur SEFA, Aubonne
COLLET Jean-Pierre, Préfet du district d'Aubonne
CORBAZ Roger, Dr es-sciences naturelles, Prangins
DUPONT Marcel, maître charpentier, Renens
* FELIX Eric, notaire, Aubonne
GARDIOL Paul, ingénieur forestier, Aubonne
GERBER Alfred, surveillant de la faune, Gilly
GRAF Jean-Paul, ingénieur forestier, représentant de l'Office fédéral des forêts, Aigle
GROSJEAN Paul, Syndic de la commune de St-Livres
KURSNER Gilbert, Syndic de la commune de Montherod
MATHIS Roger, pépiniériste, Chavannes-près-Renens
NEUENSCHWANDER Jacques, Intendant de la place d'Armes, Bière
* De PREUX Théo, Dr en médecine, Lausanne
* REBER Jean-François, maître secondaire, représentant de la LVPN, Bercher
* SCHUTZ Jean-Philippe, professeur de sylviculture EPFZ, Zürich
STRAEHLER Uli, ingénieur forestier, Morges
* THALMANN Georges, Directeur de l'Ecole d'ingénieurs de l'Etat de Vaud, Yverdon
* De TOLEDO Jean, pharmacien, Genève
VILLARD Mathilde, secrétaire, Nyon

Vérificateurs des comptes et suppléant :

FAZAN Edouard, retraité fédéral, Bière
KUPFER Emile, retraité SBS, Morges
VAUTIER Armand, ancien boursier, Aubonne

Gérant de l'Arboretum :

M. DEGLETAGNE, pépiniériste, Aubonne

* nouveaux membres

Aubonne, août 1982

Aux membres individuels

Aux membres bienfaiteurs

Aux membres individuels à vie

Aux donateurs de l'AAVA

Aux membres collectifs

CONVOCATION A L'ASSEMBLEE GENERALE DU 4 SEPTEMBRE 1982

Madame, Monsieur,

Nous avons l'honneur de vous inviter à prendre part à la 11ème assemblée générale de l'Association de l'Arboretum du Vallon de l'Aubonne qui aura lieu le

le samedi 4 septembre 1982 à 10 h 00

au Centre de gestion de l'Arboretum
(ferme de Plan, point 570 de la carte nationale)

L'ordre du jour de cette assemblée est le suivant :

- 1) Déplacement à pied jusqu'à proximité de la ferme de La Vaux
- 2) Lecture du procès-verbal de l'assemblée du 5 septembre 1981
- 3) Rapport sur l'activité de l'AAVA durant l'exercice écoulé
- 4) Rapport sur les comptes de 1981 et rapport des contrôleurs aux comptes
- 5) Approbation de la gestion, des comptes et du bilan au 31.12.1981
- 6) Décharge au comité et aux contrôleurs aux comptes
- 7) Rapport des pds de commissions sur les programmes des travaux envisagés en 1982-83
- 8) Propositions individuelles, divers
- 9) Visite des travaux d'infrastructures, d'équipements du secteur La Vaux-Bois-Guyot
- 10) Retour à la ferme de Plan où M. Lacombe, restaurateur à Montherod, organisera un buffet froid pour ceux qui désirent prolonger leur visite dans le Vallon.

A la demande des membres, le comité organisera très volontiers un transport par voiture à partir d'Allaman, Aubonne ou ailleurs. Téléphone : 021/76 51 83.

Au plaisir de vous rencontrer à cette 11ème assemblée générale, nous vous prions de croire, Madame, Monsieur, à l'expression de notre considération distinguée.

Comité de direction de l'AAVA

Le Président :

Le Secrétaire :



Robert BRIOD

Prof. P. HAINARD

P.S. IMPORTANT !

Ce 11ème bulletin tient lieu de convocation à l'assemblée générale du 4 septembre à Aubonne et de rapport d'activité du comité de direction pour l'exercice 1981-1982.

Par souci d'économie, nous joignons à cet envoi un bulletin vert pour le versement, dans des délais raisonnables, de votre cotisation 1982, éventuellement 1981.

Nous vous rappelons le montant des cotisations :

MEMBRE INDIVIDUEL fr 20.- MEMBRE à VIE fr 400.- MEMBRE COLLECTIF fr 200.-

Nous remercions tous ceux qui nous ont déjà apporté leur soutien en espèces ou en nature et qui par leur ponctualité nous évitent des complications administratives.

A verser au CCP 10 - 725 - Lausanne
BANQUE CANTONALE VAUDOISE

Compte courant 216.517.0
ARBORETUM DU VALLON DE L'AUBONNE

Dans l'état actuel de nos finances, un don additionnel sera toujours le bienvenu.
Un chaleureux merci !

EDITORIAL

Même un site dont on a décidé qu'il devra rester à l'état sauvage, tel le Parc National Suisse dans les Grisons, doit être organisé et géré, ne serait-ce que pour prévenir les excès d'un certain public, pour protéger la flore, les aspects des lieux et assurer leur propreté.

Les arboretums sont des organismes vivants. Ce ne sont pas comme on les décrit quelquefois à tort "des musées de l'arbre". Les rapports d'activités des présidents de nos commissions en témoignent abondamment. Notre arboretum, lui aussi, doit être organisé. Il convient donc de le bien gérer, lui qui est la plus grande réserve du Plateau Suisse tout en maintenant au Vallon ses allures primitives à deux pas des grandes villes de l'arc lémanique.

Aujourd'hui, après bientôt 15 années d'activités, de bénévolat et de gestion dynamique bien pensée, prudente et parfois sourcilleuse, l'arboretum est une "entreprise" comme une autre.

Il lui faut poursuivre pour les générations futures l'oeuvre commencée et prendre maintenant les options définitives pour demain. Elles sont d'envergure! Scientifiques, techniques mais financières aussi. Elles concernent non seulement la région d'Aubonne mais également les cantons limitrophes et tout autant les autres cantons suisses.

Les Hautes Ecoles s'y sont intéressées depuis quelques années et des professeurs, des doctorants et des étudiants y trouvent un terrain d'expériences et de recherches précieux. Des associations suisses, et beaucoup venant de l'étranger, de dendrologues, de forestiers, de botanistes s'y rendent maintenant en rangs serrés mettant ainsi fortement à contribution les membres de notre commission technique. Les écoles y font halte lors de leur course annuelle et de nombreux groupements, parmi lesquels il faut citer les éclaireurs vaudois, y apportent leur enthousiasme en construisant chemins et ponts; les gouvernements genevois et vaudois reconnaissent la valeur de ce lieu de recherches, d'éducation, culturellement indispensable et enrichissant.

Il faut savoir qu'à l'origine, ce Vallon présentait un capital d'une cinquantaine d'espèces locales; aujourd'hui, ce sont près de 1800 variétés qui y sont à demeure, répertoriées au Centre de Gestion du Conservatoire Rural et notre arboretum - dans lequel tout ce qui existe est tout près des choses simples de la nature - s'inscrit bien dans la préoccupation de ce qui se fait ailleurs qu'en Suisse, mais souvent avec la Suisse pour la connaissance et la protection de l'environnement naturel.

Que ce soit au sein du Conseil de l'Europe ou des conférences internationales qui traitent de l'environnement, il a été notamment relevé ce qui suit par des délégués helvétiques:

"Un double effort s'impose:

- D'information, de haut en bas, c'est-à-dire des gouvernements pour les populations, chez nous de la Confédération vers les cantons, des cantons vers les communes et les habitants;
- D'intérêt, de curiosité, de participation, du bas vers le haut, c'est-à-dire des habitants envers tous ceux qui les représentent dans les organismes internationaux".

Sans qu'il y ait eu de concertation, nous constatons que les actions de votre comité sont conduites, depuis la fondation de l'AAVA, dans la perspective définie par nos délégués dans les organisations internationales.

Et de surcroît et surtout nous constatons que l'arboretum répond aujourd'hui aux motivations des quelque 1800 membres qui contribuent à le faire vivre. Certes, ce nombre est important mais grâce à l'appui de chacun d'entre vous, il devrait faire cette année un grand bond en avant.

Robert B R I O D
Président

ASSOCIATION DE L'ARBORETUM DU VALLON DE L'AUBONNE

Extrait du compte d'exploitation, exercice 1981 - Budget d'exploitation 1982

	Budget 1981 Fr	Compte 1981 Fr	Budget 1982 Fr
P R O D U I T S			
Cotisations	45'000.--	46'591.--	50'000.--
Dons	50'000.--	37'963.--	75'000.--
Intérêts créanciers	-.--	232.--	-.--
Ventes de bois et produits accessoires	10'000.--	13'446.--	5'000.--
Location de terrain et produits divers	5'000.--	3'561.--	5'000.--
Subventions s/travaux d'équipement et participation aux frais d'animation	80'000.--	50'158.--	75'000.--
	190'000.--	151'951.--	210'000.--
	=====	=====	=====
C H A R G E S			
<u>Centre de gestion</u>			
Salaires, charges sociales et vacances	50'000.--	43'734.--	50'000.--
Frais fixes	5'000.--	5'172.--	6'000.--
Entretien et aménagement parc et forêt	4'000.--	2'801.--	5'000.--
Promotion, assistance AAVA	6'000.--	5'551.--	7'000.--
Frais d'administration, frais généraux divers	5'000.--	2'288.--	6'000.--
<u>Exploitation du domaine</u>			
Salaires, charges sociales et vacances	35'000.--	32'237.--	38'000.--
Entretien et aménagement parc et forêt	25'000.--	24'646.--	27'000.--
Travaux d'équipements divers	60'000.--	49'823.--	(41'000.--)
	190'000.--	166'252.--	180'000.--
	=====	=====	=====

Fondation de l'Arboretum du Vallon de l'Aubonne

BILAN au 31 décembre 1981

ACTIF

Banque c/c 216.517.1	Fr. 1'794.40
Impôt anticipé à récupérer	" 2.40
Terrain et immeuble	" 879'100.--

Fr. 880'896.80

=====

PASSIF

Capital	Fr. 880'896.80
---------	----------------

=====

RENSEIGNEMENTS SUR LE BILAN 1981

Terrain et immeuble

Solde au 1er janvier 1981	Fr. 877'500.--
Achats et diverses transformations 1981	" 27'401.75

Solde avant amortissement	Fr. 904'901.75
---------------------------	----------------

Amortissement 1981	" 25'801.75
--------------------	-------------

Solde au 31 décembre 1981	Fr. 879'100.--
---------------------------	----------------

=====

Association de l'Arboretum du Vallon de l'Aubonne

BILAN au 31 décembre 1981

ACTIF

Banque c/c 216.517.1	Fr. 20'622.20
Impôt anticipé à récupérer	" 81.21
Véhicules	" 1.--

Fr. 20'704.41

=====

PASSIF

Capital :	
- solde au 1.1.81	Fr. 60'812.50
- résultat de l'exercice ./.	<u>40'108.09</u>

Fr. 20'704.41

=====

PROCES-VERBAL DE L'ASSEMBLEE GENERALE DU SAMEDI 5 SEPTEMBRE 1981

à proximité du Centre de gestion de l'AAVA

15 h 15, le président, Monsieur d'Okolski ouvre la séance. Il salue tous les membres présents et souhaite la bienvenue à diverses personnalités ainsi qu'aux représentants des autorités cantonales et communales. Il présente les excuses de nombreux membres qui n'ont pas pu s'associer à cette assemblée.

Le procès-verbal de l'assemblée du 6 septembre 1980 est mis en discussion et adopté sans observation.

Au sujet du rapport d'activités 1980-81, Monsieur Cornuz, président de la commission technique, apporte quelques compléments d'information. Il signale la plantation, au Bois Guyot, d'une collection de 630 rosiers botaniques par les soins de la Société Romande des Amis des Roses qui a ainsi pu concrétiser un projet qu'elle caressait depuis longtemps. La reprise de ces plants est bonne, mais leur développement a souffert de l'abrutissement du chevreuil. La visite de cette collection ne sera spectaculaire qu'à partir de 1983.

La poursuite des travaux de terrassement et d'équipement en La Vaux et leur atteinte passagère au paysage ne doit pas effrayer nos membres. Dès l'automne 1982, tout va rentrer dans l'ordre, après l'ensemencement et l'arborisation définitive de ce secteur. Monsieur Cornuz adresse un appel aux mécènes et aux bonnes volontés pour la poursuite des aménagements et une participation accrue aux corvées de terrain. Il remercie le gérant et ses collègues pour tout le travail accompli et offre le quasi traditionnel bouquet, mais combien mérité, à Mesdames Stettler et Villard pour leur dévouement inlassable à la cause de l'AAVA.

Monsieur Convers, président de la commission immobilière, renseigne sur l'état des achats de terrain et les négociations en cours. Il remercie l'intendance de la place d'armes de Bière de sa collaboration déterminante aux travaux de retenue et de restauration du lit de l'Aubonne.

Monsieur Briod, président de la commission de propagande, rappelle le chemin parcouru, souligne l'ampleur du travail qu'assument le gérant, ses collaborateurs et le comité, avec enthousiasme et aux limites du possible. Il évoque divers projets de propagande pour faire connaître l'Arboretum.

Monsieur Robert, président du Conservatoire rural, complète les renseignements figurant dans son rapport annuel. L'aménagement du musée progresse grâce au dévouement inlassable de Messieurs Dupont, de Siebenthal et Bohren. Au printemps 1982, il aura trouvé sa forme presque définitive et le guide du musée pourra être publié.

Monsieur Corbaz, initiateur du projet "Vergers d'autrefois", renseigne l'assemblée sur l'état des collections en pépinière et sur les prochaines plantations à l'AAVA. Sa prospection a révélé la richesse du patrimoine fruitier de la Suisse. Il remercie tous ceux qui l'ont épaulé dans ses recherches et qui lui ont permis de concrétiser ce projet de longue haleine.

Monsieur Vautier, suppléant, lit le rapport des vérificateurs des comptes qui se sont fait excuser.

Le président met en discussion la gestion et les comptes 1980. Pas d'intervention, l'assemblée donne ainsi décharge au comité et aux contrôleurs des comptes.

Monsieur d'Okolski informe que les vérificateurs des comptes, à savoir, Messieurs Fazan

et Kursner, ainsi que Monsieur Vautier suppléant, acceptent un nouveau mandat d'une année. L'assemblée leur manifeste sa gratitude par des applaudissements.

Conformément aux décisions prises lors de l'assemblée générale 1980, le président soumet à l'approbation de la présente assemblée une liste de membres ayant accepté de faire partie du comité de direction de l'AAVA. Cette liste est acceptée sans modification, ni adjonction. Le comité s'organisera par lui-même.

Après 12 ans de présidence, Monsieur d'Okolski demande à être déchargé de son mandat, tout en acceptant de rester au comité. Au nom de l'assemblée et de son comité, Monsieur Cornuz lui exprime toute sa gratitude :

"Je n'ai pas à faire l'éloge de notre cher et distingué Président, Monsieur Laurent d'Okolski, mais lui qui a tant remercié tous ceux qui ont pris part à la réalisation de l'Arboretum, mérite bien, après 12 ans, que nous lui adressions enfin aussi, des remerciements. Le bilan qu'il laisse est extrêmement positif. Lui qui n'avait jamais entendu parler d'un arboretum, a su rapidement s'initier. Il a saisi avec un sens profond le but à atteindre; il a su concrétiser et dynamiser l'oeuvre. Travailler, ou plutôt collaborer avec lui, a été un plaisir. Il a fondé une équipe solide qui saura assurer la suite de cet arboretum.

En témoignage de notre reconnaissance et pour lui dire notre amitié, nous avons pensé offrir un souvenir à notre cher Président. L'arbre du souvenir, l'arbre commémoratif, a une signification pour ceux qui ont participé à un événement. Il est le témoin, toujours présent, d'un acte ou d'un moment. Pour notre distingué Président, nous avons pensé à un arbre de qualité : la noblesse des cèdres est reconnue, leur longévité est proverbiale, leur beauté est dans leur élégance qui s'affirme avec l'âge. Mais des cèdres, il y en a partout. Pour que ce souvenir ne soit pas trop commun, nous avons pensé à un cèdre de Chypre : c'est une essence rare, plutôt modeste dans son développement, d'allure noble et gracieuse. Nous espérons qu'il vous fera plaisir et vous incitera à aller voir ses congénères dans son site d'origine.

En vous remettant ce modeste témoignage de notre reconnaissance, nous vous disons, cher Président, un immense merci pour tout ce que vous avez fait avec tant de compétence, de distinction, de gentillesse et nous nous réjouissons que vous vouliez bien continuer à collaborer sous une autre forme, à l'oeuvre qui nous est chère et à laquelle vous avez si bien su donner vie. Vous avez donc, cher Président, 2 arbres-souvenirs : ici les séquoias des fondateurs et chez vous, le cèdre de votre présidence. Nous souhaitons que vous puissiez les voir grandir encore longtemps, c'est notre vœu le plus cher."

L'assemblée ratifie par de longs applaudissements la proposition du comité formulée par son vice-président de nommer Monsieur d'Okolski président d'honneur de notre association.

Monsieur d'Okolski remercie Monsieur Cornuz et sollicite son aide pour la plantation de son cèdre; il remercie l'assemblée et le comité de leur soutien et ne cache pas sa mélancolie en rappelant toutefois "qu'il est préférable que les sentiments qu'on laisse derrière soi, soient plus proches des regrets que du soulagement..." Il propose enfin comme successeur, Monsieur Briod, membre fondateur et président de la commission de propagande.

Monsieur Briod est nommé président par acclamation.

Le nouveau président accepte ce mandat, remercie l'assemblée de sa confiance et rend hommage à son prédécesseur pour sa direction clairvoyante et son rôle catalyseur qui ont conduit ce projet de son origine à la réalisation d'aujourd'hui.

Au chapitre des divers et des propositions individuelle, le président informe l'assemblée du projet d'orchidarium à la requête de la Société Suisse d'Orchidophilie et qui devrait se concrétiser dans le périmètre de l'Arboretum à l'occasion du congrès de cette société du 4 au 8 mars 1982.

Monsieur Briod remercie les membres de leur participation à cette 10ème assemblée qui est levée à 16 h 20.

pour le Secrétaire :

René B a d a n

RAPPORT ANNUEL DU COMITE DE DIRECTION DE L'AAVA.

Madame Villard, notre dévouée membre du comité a pris sa retraite à la fin du mois de mai 1982. Quelques jours plus tard, elle était hospitalisée pour subir une intervention chirurgicale. Nous adressons, à Madame Villard, tous nos voeux pour une convalescence bénéfique, un prompt rétablissement et une retraite enfin paisible et largement méritée. Comme précédemment, Madame Villard s'était proposée pour l'élaboration de ce bulletin. Les circonstances en ont décidé autrement et nous vous prions de nous excuser des imperfections éventuelles de ce document, réalisé en catastrophe. Nous remercions ceux et celles qui ont remplacé Madame Villard au pied levé et qui ont pu ainsi apprécier l'ampleur du travail qu'elle concédait, année après année, à notre association. Encore un chaleureux merci.

L'exercice 81-82 a été marqué par la fin des travaux d'infrastructure, d'équipement et d'aménagement en La Vaux et au Bois Guyot : une longue et importante étape se termine grâce à la tenacité de notre gérant, de ses collaborateurs et à la participation de nombreux bénévoles et de plusieurs détachements du Génie et de la P.A. en automne 80 et au printemps 81.

Les talus assainis, stabilisés et réaménagés vont maintenant reverdir, pour autant que la sécheresse ne s'installe pas trop longtemps. Les chemins de liaison et de pénétration ont subi un fort roulage et leur plate-forme a trouvé sa stabilité. Tous ces cheminements, dorénavant réservés aux promeneurs et aux véhicules d'entretien, vont s'enherber et se fondrent dans le terrain naturel. Les collecteurs des eaux de surface et d'assainissement alimenteront les 2 lagunes qui seront aménagées en La Vaux sur le replat à proximité du lac artificiel.

La reconnaissance des travaux prévue lors de notre prochaine assemblée générale permettra à nos membres de se faire une idée plus précise de l'ampleur des travaux réalisés, enfin achevés et qui ont absorbé ces deux dernières années plus de la moitié des heures et charges de gestion!

Le rythme des plantations n'a pas faibli. L'effort s'est porté sur le complément des collections déjà en place, en particulier : Abies, Calocedrus, Cupressocyparis, Liriodendron, Lonicera, Pseudotsuga, Rhamnus, Rosa, Sambucus, Sorbaria, Tilia. En forêt, l'écotype de l'Oregon-Washington a été complété et clôturé. Les plantations de sous-bois ont été dégagées mais les coupes de mise en lumière et d'éclaircies ont été réduites au minimum, en raison de la lourdeur momentanée du marché du bois.

Au cours de l'exercice 82-83, le programme des plantations va s'intensifier et les heures devenues disponibles par la raréfaction des chantiers vont être consacrées aux travaux de dégagement et d'entretien des collections ainsi qu'à la finition des aménagements de détail.

L'affluence des promeneurs et des visiteurs en week-end et la congestion du parking aval de Plan nous a incité à aménager un parc au Crépon sur St-Livres ainsi que des sentiers d'accès à l'Arboretum allant du Crépon à La Vaux par la forêt, respectivement, du Camp romain au Bois Guyot. Une signalisation adéquate sera posée d'ici à l'automne 82.

Au Centre de gestion, l'aménagement du conservatoire rural est quasi terminé. Messieurs Dupont, de Siebenthal et Bohen ont posé le deuxième escalier de bois permettant d'accéder à la passerelle. Ne manquez pas d'admirer ce chef-d'oeuvre de compagnons. Après une longue et patiente attente (qui a permis à la maçonnerie de bien sécher...), notre gérant a enfin pris possession de son appartement. Il ne reste plus qu'à rallumer le four à pain d'origine, préservé et embelli pour l'événement.

L'exercice 81-82 a enregistré plus de 6'000 heures de corvées de bénévolat qui s'ajoutent

aux 4'500 heures fournies par notre gérant, Monsieur Deglétagne, Messieurs Golaz, Wyss et divers stagiaires et collaborateurs temporaires. Un apport déterminant pour la poursuite de cette réalisation toujours plus exigeante et absorbante. Que chacun ici, soit remercié anonymement pour sa contribution unique ou renouvelée à la cause de l'Arboretum. Nous comptons sur tous nos membres pour assurer le fonctionnement de ces corvées.

Le nombre des visites guidées est en constante augmentation et ne manque pas de poser quelques problèmes d'organisation au comité. Faute de place, nous nous abstiendrons cette fois de citer tous les groupes qui nous ont fait l'honneur de leur visite dans le Vallon de l'Aubonne.

Les comptes 1981 de la Fondation et de l'Association de l'AAVA sont une fois de plus fortement influencés par les charges liées à la poursuite du programme d'investissements et d'équipements. Les frais de fonctionnement et les travaux d'entretien en pâtiennent un peu, heureusement pas pour longtemps. Aux recettes, les dons sont en perte de vitesse et la couverture des dépenses devient périlleuse, sinon problématique. Nous devons donc réactiver nos efforts de propagande et différer de nouveaux chantiers d'aménagement.

Récemment, un groupe de travail composé des représentants de la Société des Forces Electriques de l'Aubonne, des PTT et de notre comité, ont étudié un projet de mise sous terre des lignes aériennes "moyenne, basse tension et téléphone" sillonnant le périmètre de l'Arboretum, de Plan-Dessous à Praz Béné sur le territoire de Bière. Ce projet pourrait se réaliser par étapes, respectivement par segments au gré des moyens financiers disponibles. Une première étape consisterait à creuser la fouille sur toute sa longueur et à y enterrer les tubes destinés à recevoir ultérieurement les câbles remplaçant les lignes aériennes. L'opportunité technique et esthétique de ce projet est indiscutable (transformation nécessaire de certaines lignes, subventions fédérales et cantonales assurées) et malgré cela, notre comité hésite à s'engager dans cette réalisation, au moment où les recettes couvrent juste les charges d'exploitation du domaine. Ne nous laissons pas gagner par le découragement et gardons l'espoir qu'une solution satisfaisante soit trouvée prochainement. L'Arboretum en a vu d'autres !

Nous comptons beaucoup sur tous nos membres pour élargir notre prospection et gagner de nouveaux adeptes. Nous restons ouverts à toute suggestion et renseignement. Nous en parlerons à la prochaine assemblée générale fixée le 4 septembre à 10 h 00 au Centre de gestion. Nous vous y attendons nombreux et vous remercions d'ores et déjà de votre participation et de votre fidèle soutien.

Le Président :

Robert BRIOD

Le Secrétaire :

Pierre HAINARD

MUSEE DU BOIS

=====

Rapport 1981

1. Equipement du musée

Une nouvelle étape importante est franchie au cours de l'hiver 1980-81 : l'escalier permettant de redescendre de l'étage vers le secteur de la tonnellerie est posé et la boissellerie installée en-dessous. De ce fait les visiteurs ont pu au cours de cette nouvelle année monter par l'escalier provisoire et redescendre à l'autre bout de la galerie. Ces travaux ont été accompagnés de quelques retouches permettant aux secteurs de trouver peu à peu leur tonalité juste.

La dernière étape : pose de l'escalier définitif de montée est engagée après la fermeture d'automne et s'achèvera pour la prochaine campagne.

2. Acquisitions nouvelles

262 pièces ont pu être inscrites en catalogue. 82 % d'entre elles ont été données. 61 % concernent les métiers du bois et de la forêt.

Deux dons importants méritent une mention à part : ce fut tout d'abord un lot de 53 pièces cédées par M. Pierre Jaunin, de Fey; puis un second lot de même importance, 53 pièces, venant compléter les 48 déjà données en 1980 par Mlle Rose-Marie Gugerli, de Vevey. Ainsi l'atelier de luthier pourra-t-il être présenté à la réouverture du printemps 1982.

Les personnes qui ont contribué par leurs dons à l'enrichissement de nos collections sont nombreuses. En les citant ci-dessous par ordre alphabétique, nous tenons à leur répéter ici toute notre gratitude. Ce sont :

Aubert André, 1188 Gimel

Badel Paul, En Bauloz, 1188 Gimel

Berger Frédéric, Syndic, 1171 Féchy

Cornaz Claudine, La Grenade, 1170 Aubonne

Cremonesi Gaetano, Ch. Gasparin 2, 1224 Chêne-Bougeries

Croisier André, garde forestier, 1145 Bière

Degletagne Alain, Marlieux (France)

Dubuis René, viticulteur, Rue des Granges, 1170 Aubonne

Etat de Vaud, arrdt 2, M. Jacques Binggeli, inspecteur forestier, 1880 Bex
Service cantonal des forêts, 1014 Lausanne

Feldmann Michel, Av. Wendt 25, 1203 Genève

Grisel Jeanne, Coudrette 15, 1012 Lausanne

Gugerli Rose-Marie, Av. de la Prairie 11, 1800 Vevey

Jaunin Pierre, agriculteur, 1049 Fey

Martin Colin, avocat, 1162 Saint-Prex

Messiaux-Dutoit Mme, Ch. de Bonne-Espérance 22, 1006 Lausanne

Michod Charles, forestier-bûcheron, 1260 Nyon

Narbel Maurice, Ch. de la Bâtie 1, 1213 Petit-Lancy 2

Pingoud et Regamey, ferblanterie, couverture, Rue du Moulin 10, 1170 Aubonne

Pillet Jean-Pierre, Rue de la Placette 17, 1304 Cossonay-Ville

Pletscher Edmond, Luncinge 16, 1006 Lausanne

Préfecture du district d'Echallens

Rasconi Sandro, 1814 La Tour-de-Peilz

Rittner-Dutoit Mme, Rue de la Chapelle 5, 1207 Genève

Robert Jean, inspecteur forestier, 2056 Dombresson

De Siebenthal William, maître menuisier, Ch. du Boisy 10, 1004 Lausanne

Thévoz-Bugnon Marjolaine, Av. des Toises 16, 1005 Lausanne

Tschirren Entreprise, Grand'Rue 82, 1110 Morges

Vidoudez Pierrette, secrétaire, 1171 Montherod

Ziegenhagen Jean, Rte de Lavaux 425, 1095 Lutry.

3. Comptes et budget

Le tableau ci-dessous présente les comptes de l'exercice comparés au programme budgété :

	Budget 81	Comptes 81	Budget 82
<u>RECETTES</u>			
1 Soldes, subs. et int.	17'880.--	17'983,85	13'480.--
2 Dons	3'500.--	3'317,05	3'000.--
3 Ventes de public.	5'405.--	5'578.--	6'780.--
TOTAL :	26'785.--	26'878,90	23'260.--
<u>DEPENSES</u>			
1 Pièces de collection	4'000.--	3'472,50	2'500.--
2 Publications	8'700.--	5'466,70	16'350.--
3 Entretien du musée	1'600.--	1'896,90	2'000.--
4 Location local stock	1'200.--	1'200.--	1'200.--
5 Divers	685.--	849,75	800.--
TOTAL :	16'185.--	12'885,85	22'850.--
<u>BENEFICE</u>	10'600.--	13'993,05	410.--

Les recettes de l'exercice ont été pratiquement conformes aux prévisions. Les dépenses par contre ont été un peu moins élevées. L'écart provient essentiellement d'un coût moins élevé que prévu pour la publication du cahier 6.

Le budget 1982 n'est pas très favorable. Si les recettes resteront en principe les mêmes, à peu de choses près, les dépenses prévues sont en forte aug-

mentation. Le poste qui compromet le maintien de notre réserve financière est celui des publications. Nous prévoyons en effet d'éditer un guide pour les visiteurs du musée, document qui nous est réclamé depuis longtemps. Or nous prévoyons un tirage de 4'000 exemplaires et nous ne savons si cette publication pourra être prise en considération pour l'"Industriel sur Bois". Nous nous efforcerons, le cas échéant, de trouver un mode de financement accessoire. Les autres postes restent pratiquement inchangés, à part les achats de pièces de collection que nous avons quelque peu réduits pour tenir compte de la dépense extraordinaire.

Lausanne, le 17 février 1982

J.-F. ROBERT

COMPTES DU MUSEE DU BOIS
Boucllement 1981

RECETTES

1	Solde 1980 et intérêts	fr. 12'983,85
2	Subside Etat de Vaud	fr. 5'000.--
3	Dons	fr. 3'317,05
4	Vente de cahiers (643) et suppl. au cahier 5 (784)	fr. 4'316.--
5	Vente d'auto-collants (64 ex.)	fr. 32.--
6	Vente de classeurs (48 ex.) et fiches (110 jeux)	fr. 1'230.--
		fr. 26'878,90
		=====

DEPENSES

1	Achats de pièces	fr. 3'472,50
2	Publication de cahiers (5b et 6)	fr. 3'829,95
3	Objets insolites : classeurs et fiches	fr. 1'636,75
4	Administration et divers	fr. 849,75
5	Location locaux de Lavigny	fr. 1'200.--
6	Entretien du musée et des locaux	fr. 1'896,90
		fr. 12'885,85
		=====

BENEFICE

fr. 13'993,05
=====

Sur livret BCV "Cagnotte"	fr. 13'212,20
En caisse	fr. 118,95
Versé à l'arboretum (BCV)	fr. 661,90
	fr. 13'993,05
	=====

Lausanne, le 2 janvier 1982

A PROPOS DES "ECOTYPES FORESTIERS" DE

L'ARBORETUM DU VALLON DE L'AUBONNE.

L'Arboretum présente dans les espaces libres laissés par les anciens domaines agricoles, un ensemble de collections dendrologiques généralement regroupées par genre (ex. les frênes et les bouleaux se retrouvent à "La Vaux", les pins au "Bois Guyot").

L'intérêt de telles collections, outre l'aspect esthétique qu'elles présentent, est de permettre l'observation sur espace très restreint d'arbres et d'arbustes provenant de toute la zone tempérée de l'hémisphère nord, voire de quelque-unes des rares zones tempérées de l'hémisphère sud (Chili, Nouvelle-Zélande, Tasmanie).

Ces essences appartiennent à un même genre, comme la collection des hêtres (genre *Fagus*) ou à une même famille qui regroupe souvent différents genres plus ou moins développés à l'exemple des Taxodiacees représentées à l'Arboretum par les genres *Taxodium* (une espèce de Louisiane), *Sequoiadendron* (une espèce de Californie) *Sequoia* (une espèce de Californie), *Metasequoia* (une espèce de Chine) et *Cryptomeria* (une espèce du Japon). Les autres genres de la famille, *Cunninghamia* (Chine), *Taiwania* (Formose) et *Athrotaxis* (Tasmanie) ne pourront vraisemblablement jamais croître de manière satisfaisante dans les conditions de l'Arboretum.

Le mode de présentation des collections peut faciliter d'une manière appréciable la compréhension des liens de parenté qui existent entre groupes d'espèces appartenant à des genres très riches comme les pins qui ne comptent pas moins de 94 espèces regroupées en 3 sous-genres, 5 sections et 15 subsections !

Une collection dendrologique peut ainsi être l'occasion de montrer la variabilité génétique d'un genre que l'homme a spécialement travaillé en sélectionnant les "avatars" qui lui paraissaient dignes d'intérêt.

Le travail déjà ancien de la sélection des hybrides et des mutants sera bientôt illustré de manière spectaculaire par la richesse du verger traditionnel dans le domaine de l'arboriculture fruitière et, pour l'horticulture, par la collection déjà importante des variétés de cyprès de Lawson.

L'approche plus globale du "monde de l'arbre" qu'a le forestier, motive l'alternative de présentation qu'est l'"écotype forestier". Il se propose de montrer l'arbre dans un contexte plus naturel en essayant de reconstituer quelques groupements forestiers typiques des régions tempérées de l'hémisphère nord avec, si possible, leur cortège d'arbustes et éventuellement, à plus long terme, quelques plantes herbacées.

L'"écotype Oregon-Washington" sera l'occasion de présenter la variabilité naturelle d'une espèce à large distribution comme le Douglas ou pin d'Oregon.

Il est également le cadre de vulgarisation idéal de certains problèmes posés à la foresterie d'aujourd'hui, telle la recherche d'espèces exotiques capables de performances intéressantes, c'est-à-dire offrant à la fois une grande plasticité, une forte production de bois de qualité et étant peu sujettes aux divers ravageurs.

L'écotype désigne habituellement une race locale distincte qui peut être le résultat :

- de l'adaptation d'une espèce à des conditions particulières de climat
- d'une isolation géographique
- d'une adaptation altitudinale
- d'une adaptation édaphique (qualité du sol).

A l'Arboretum, le terme "écotype" perd généralement ce sens restreint qui ne sera vraiment applicable que dans le cas du Douglas; "écotype forestier" signifie simplement que notre ambition est d'utiliser autant que possible du matériel d'origine connue pour tout ce qui est arbre pouvant éventuellement avoir un avenir forestier.

Choix des écotypes

Le Vallon de l'Aubonne est entièrement situé dans le domaine de la hêtraie. Le hêtre ou fayard s'impose donc naturellement comme trait d'union et point de repère entre plusieurs des écotypes en gestation. Il s'agit de l'écotype du Japon avec *Fagus crenata* et *Fagus japonica*, de celui du Caucase avec *Fagus orientalis* et de celui de l'Est de l'Amérique du Nord avec *Fagus grandifolia*.

Il est, en revanche, absent de l'Himalaya et de la Côte ouest de l'Amérique du Nord où il a peut-être existé avant les glaciations.

Avancement dans la réalisation

La concrétisation d'un projet d'écotype est une oeuvre de très longue haleine. Elle présuppose des contacts assez étroits avec les organes forestiers des pays concernés pour la fourniture des graines. L'existence d'un centre de récolte de graines forestières aux USA nous a permis de progresser assez rapidement dans la réalisation de l'écotype Orégon-Washington. C'est le plus avancé.

Les sous-plantations de pruche de l'ouest (*Tsuga heterophylla*) et de cyprès de Lawson sont à l'origine même de l'idée des écotypes forestiers à l'Arboretum. Il est apparu, au courant de 1976, qu'il pourrait être intéressant d'installer des peuplements exotiques d'une étendue suffisante pour permettre de restituer une ambiance forestière particulière. Dans le cadre de l'écotype Orégon-Washington, il s'agissait donc de compléter les plantations existantes en respectant certaines règles et en profitant des possibilités offertes par le terrain. Le projet de plantation élaboré restitue les ceintures de végétation; les zones basses le long du barrage et de l'Aubonne regroupent les essences côtières alors que le haut de l'écotype réunira, sur une surface plus restreinte, les essences d'altitude. La distribution nord-sud des groupements végétaux, sera autant que possible, respectée.

Essences mises à demeure à ce jour dans l'écotype Orégon-Washington

<u>Latin</u>	<u>Français</u>	<u>Anglais</u>
<u>Arbres</u>		
<i>Abies grandis</i>	sapin de Vancouver	grand fir
<i>Chamaecyparis Lawsoniana</i>	cyprès de Lawson	Port Orford cedar
<i>Larix occidentalis</i>	mélèze de l'ouest	western larch
<i>Libocedrus decurrens</i>	libocèdre	incense cedar
<i>Picea sitchensis</i>	épicéa de Sitka	Sitka spruce
<i>Pseudotsuga douglasii</i>	douglas	Douglas-fir
<i>Thuja plicata</i>	thuya géant	western red-cedar
<i>Tsuga heterophylla</i>	pruche de l'ouest	western hemlock
<i>Acer macrophyllum</i>	érable à gdes flles	big leaf maple
<u>Arbustes</u>		
<i>Acer circinatum</i>	érable	vine maple
<i>Acer glabrum douglasii</i>	érable de montagne	moutain maple
<u>Sous-bois</u>		
<i>Mahonia aquifolium</i>	mahonia	Oregongrape

L'intérêt de ce premier écotype pour le public réside dans la découverte de la végétation d'une région (nord-ouest de l'Amérique du Nord) qu'il ne connaît généralement pas. Pourtant plusieurs essences lui sont familières puisqu'elles ont trouvé leur place chez nous.

La côte du Pacifique nous a fourni, par le biais de l'horticulture, le thuya de nos haies, le mahonia, le cyprès de Lawson, le libocèdre et le plus rare cornouiller du Pacifique. Chacun a entendu parler un jour du pin de l'Orégon qui n'est rien d'autre que le douglas aujourd'hui planté assez couramment dans nos forêts. Le sapin de Vancouver, l'épicéa de Sitka, le thuya géant et le cyprès de Lawson ne sont, par contre, utilisés que très occasionnellement en foresterie.

La substitution du peuplement original par la "forêt pacifique" se fera au rythme des dégagements et mises en lumière nécessaires à chacune des essences implantées.

Le Tsuga supporte très bien un couvert même important alors que le douglas, le sapin de Vancouver et l'épicéa de Sitka demandent à être dégagés plus fortement pour s'établir et croître correctement.

Le mélèze de l'ouest a besoin de la pleine lumière.

La réalisation de l'écotype se poursuit au gré de la disponibilité de nouveaux plants.

Ecotypes en préparation

Il s'agit des écotypes du Caucase et du Japon pour lesquels certains semis existent déjà en pépinière.

L'écotype japonais sera centré sur la hêtraie à *Fagus crenata* ou "buna" des Japonais. C'est l'association climacique la plus importante de l'étage montagnard japonais.

Cette hêtraie est répandue de la région côtière du sud de Hokkaido à la latitude 39 ° nord et monte jusqu'à 700 à 1000 m d'altitude.

Plus au sud, elle se limite aux zones montagneuses prenant progressivement de l'altitude pour se situer entre 1000 et 1900 m dans les Iles de Shikoku et Kyushu.

Deux variantes de composition floristique assez différentes seront présentées, celle de la côte de la Mer du Japon et celle de la côte pacifique.

L'écotype caucasien

Le Caucase, situé à la limite de l'Europe, possède en altitude des groupements forestiers proches des nôtres avec certaines espèces identiques (ex. le frêne, l'if, l'érable sycomore, le charme, les tilleuls à grandes et petites feuilles). Ces espèces constituent des écotypes lorsqu'ils ne sont pas reconnus à titre de variété comme c'est le cas pour le pin sylvestre représenté ici par la variété *hamata* et le coudrier par la variété *pontica*.

Les genres communs sont très nombreux. Le hêtre se retrouve sous forme de hêtre d'Orient (*Fagus orientalis*), l'épicéa sous forme de sapinette d'Orient (*Picea orientalis*) et le sapin sous forme de sapin du Caucase (*Abies nordmanniana*).

L'écotype caucasien de l'Arboretum présentera le versant Caspienne du Caucase et un peuplement d'altitude du Caucase de l'ouest.

L'écotype de l'est de l'Amérique du Nord

Il présentera un peuplement de hêtres d'Amérique et un peuplement de tulipiers de Virginie avec toute la garniture des essences les accompagnant.

Conclusion

La réalisation de tous ces projets dépend à la fois des disponibilités en terrain propice à l'élaboration d'un projet général d'implantation, de la capacité de production limitée de la pépinière de l'Arboretum et surtout de la possibilité d'obtenir les graines qui conviennent en quantité suffisante, car la réussite des semis est souvent aléatoire...

Sylvain MEIER
Ing. forestier EPFZ

LES VERGERS D'AUTREFOIS

=====

Peu à peu, le projet de planter des vergers à proximité des fermes situées dans le périmètre de l'Arboretum, devient réalité. Au début du mois de novembre 1981, les membres de la Société genevoise de dendrologie ont mis en place la majorité des pommiers figurant sur la liste ci-dessous. Le restant fut planté juste avant Pâques 1982 avec l'aide de Monsieur Burlet, doyen de la Faculté des Sciences de l'Université de Lausanne et heureux propriétaire d'un jeune verger haute tige, situé peu avant l'Arboretum en contrebas de la route.

La sécheresse du printemps nous a contraints à les arroser, et ceci à deux reprises, pour éviter le pire. Près du Centre de gestion se trouvent principalement des variétés de pommes de Suisse romande, alors qu'en La Vaux, on a un mélange des origines suisse alémanique et romande. Toutes les variétés sont en effet propres à notre pays, ou tout au moins, proches de nos frontières, comme *la Belle fille de Salins* ou *la Rouge de Juvigny*, sauf pour *la pomme d'Api* et *l'Api étoilé*, toutes deux datant des Romains.

Dans la pépinière de Changins, d'autres pommiers sont en préparation, représentant surtout des variétés romandes repérées plus récemment, au nombre de quarante. Les poiriers sont eux aussi en pépinière à Changins; certains poiriers à cidre sont si vigoureux qu'ils pourront déjà être mis en place en La Vaux, l'hiver prochain, pour former la belle allée projetée entre la ferme Wütrich et la forêt.

Signalons, pour ceux que la présence d'un seul exemplaire par variété effraierait, qu'une doublure de la collection est en train de se réaliser au Centre horticole de Lullier, sous forme d'arbres basse tige.

Roger CORBAZ

LISTE DES ARBRES FRUITIERS PLANTES

A L'ARBORETUM EN DATE DU 1.7.82

<u>POMMIERS :</u>	<u>En Plan-Dessus</u>	<u>En La Vaux</u>
Aargauer Herrenapfel		+
Aargauer Jubiläum		+
Api		+
Api étoilé		+
Baschi		+
Belle fille de Salins		+
Belle de Vaumarcus	+	
Blanche de Prahins	+	
Bohnapfel		+
Bovarde	+	
Butzberger Wildling		+
Buntkämpfer		+
Carrée de Chévard	+	
Chasseur de Menznau		+
Chüserainer		+
Citron d'hiver		+

POMMIERS (suite) :

	<u>En Plan-Dessus</u>	<u>En La Vaux</u>
Cuisinière Essertines		+
Cuisinière Theintz	+	
Etrangle-chat		+
Françoise	+	
Franc Roseau		+
Grise Vaudoise	+	
Grosse Verte Dombresson		+
Lederapfel		+
Malzicher		+
Ménagère Roulet		+
Mutterapfel		+
La Nationale		+
Niederlenzer		+
Plamboule		+
Pomme Baudet	+	
Pomme cloche		+
Pomme douce Fey		+
Pomme des Fahys	+	
Pomme Mader		+
Pomme d'Orange		+
Pomme raisin (Sauergrauech)		+
Pomme raisin rouge		+
Pomme St-Jean		+
Pomme Tréboux	+	
Pseudobovarde	+	
Reinette de Buix		+
Reinette de Brugg		+
Reinette de Chevroux	+	
Reinette de Ferlens	+	
Reinette d'Oetwil		+
Reinette de Ruswil		+
Reinette verte de St-Triphon		+
Rouge de Juvigny		+
Rose de Berne	+	
Schnitzapfel		+
Schweizer Breitacher		+
Seenger Moosapfel		+
Södli		+
Tête de veau		+
Tobiässler		+
Verte de Founex		+
Waldhöfler		+
Weinapfel		+
Züriapfel		+

CERISIERS

Bigarreau de Miex	+
Griotte Theintz	+
Noire d'Etoy	+
Noire de Montreux	+

PRUNIERS

Prune du Flon	+
Ziberli	+

ARBORETUM DE L'AUBONNE

Relevé provisoire de la faune

<u>AVIFAUNE (séquence selon Voous)</u>		<u>Légende</u>	
... Grèbe castagneux	(O)	(N)	niche dans le périmètre de l'Arboretum ou les environs du vallon de l'Aubonne.
... Héron cendré	(O)	(O)	Visiteur occasionnel
... Sarcelle d'hiver	(O)	(H)	Hivernant
... Canard colvert (visiteur constant)		(P)	Passage
... Fuligule milouin	(O)		
... Fuligule morillon	(O)	... Pipit spioncelle	(H)
... Harle bièvre	(O)	... Bergeronnette des ruisseaux	(N)
... Bondrée apivore	(N)	... Bergeronnette grise	(N)
... Milan noir	(N)	... Cincle	(N)
... Busard Saint Martin	(P)	... Troglodyte	(N)
... Epervier d'Europe	(N)	... Rougegorge	(N)
... Buse variable	(N)	... Rougequeue noir	(N)
... Faucon crécerelle	(N)	... Rougequeue à front blanc	(N)
... Faucon hobereau		... Merle noir	(N)
... Poule d'eau	(O)	... Grive musicienne	(N)
... Foulque macroule	(O)	... Grive draine	(N)
... Chevalier guignette	(O)	... Fauvette grisette	(N)
... Mouette rieuse	(O)	... Fauvette des jardins	(N)
... Pigeon colombin	(N)	... Fauvette à tête noire	(N)
... Pigeon ramier	(N)	... Pouillot siffleur	(N)
... Coucou gris	(N)	... Pouillot véloce	(N)
... Chouette hulotte	(N)	... Roitelet huppé	(N)
... Martinet noir		... Roitelet triple bandeau	(N)
... Martin pêcheur (*)	(O)	... Gobemouche gris (**)	
... Huppe fasciée (*)		... Mésange à longue queue	(N)
... Pic cendré	(N)	... Mésange nonette	(N)
... Pic vert	(N)	... Mésange huppée	(N)
... Pic noir	(N)	... Mésange noire	(N)
... Pic épeiche	(N)	... Mésange bleue	(N)
... Pic épeichette	(N)	... Mésange charbonnière	(N)
... Alouette des champs	(N)	... Sitelle torchepot	(N)
... Hironnelle de cheminée	(N)	... Grimpereau des bois (**)	
... Hironnelle de fenêtre		... Grimpereau des jardins	(N)
... Pipit des arbres	(N)	... Pie grièche écorcheur	

... Geai des chênes	(N)	... Verdier	(N)
... Pie bavarde	(N)	... Chardonneret	
... Choucas des tours	(N)	... Tarin des aulnes	(H)
... Corbeau freux	(P)	... Linotte mélodieuse	
... Corneille noire	(N)	... Beccroisé des sapins	
... Grand corbeau	(O)	... Bouvreuil pivoine	(N)
... Etourneau sansonnet	(N)	... Grosbec	
... Moineau domestique	(N)	... Bruant jaune	(N)
... Moineau friquet		... Bruant zizi (**)	
... Pinson des arbres	(N)		
... Pinson du nord	(H)		

MAMMIFERES

Ongulé ruminant:

Chevreuril

Ongulé artiodactyle:

Sanglier

Carnivore:

Renard - Blaireau - Hermine - (chat domestique)

Grand rongeur:

Castor (sporadique)

Micro-mammifère:

Ecureuil - Campagnol schermaus - Musaraigne carrelet
Chauve-souris (sp.). Muscardin

REPTILE

Lézard (sp.) Orvet (*)

BATRACIEN

Grenouille verte - Grenouille rousse - Crapaud commun -
Crapaud accoucheur (*) - Rainette (*) -
Triton alpestre - Salamandre (sp.).

POISSON

(étangs) Brochet (*) - Tanche - Vairon (*) -
Carpe à miroir et à cuir (*) "Blanc" (*) "Rousse" (*)
(lac) Truite fario et arc-en-ciel (*).

INVERTEBRE

Ceux-ci présentent le nombre le plus élevé de popu-
lation animale et nous laissons aux spécialistes
le soin de procéder à des investigations dans ce do-
maine extrêmement vaste. Toutefois, on observe
des libellules (sp.) aux abords des étangs.

(*) Observations transmises par M. Deglétagne.

(**) " " " M. J.-C. Doebeli.

ASSOCIATION DE L'ARBORETUM DU VALLON DE L'AUBONNE
MEMBRES INDIVIDUELS et MEMBRES COLLECTIFS NOUVEAUX, DONATEURS
Période 1981 - 1982

(voir listes précédentes dans les Bulletins No 9/1979, 10/1980 et 11/1981)

MEMBRES INDIVIDUELS (nouveaux)

ALLENBACH A., Wiesendangerstr. 4, Zürich
ANTONIOLI P.-Y., rte de Chavannes 123, Lausanne
AUBERT André, Gimel
AUER Luzius, Rosiers 5, Crissier

BAGGIOLINI Mario, Tattes d'Oies 2, Nyon
BARBERIS Juliette, Croisette 4, Genève
BAUMANN Jean, av. Forel 7, Morges
BETTSCHART Isabelle, rte de Genève 60, Rolle
BOCKSBERGER Pierre, Jordils 61, Yverdon
BOLLIGER Marc, Pépinières, Loèche-Ville
BLONDEL Roger, Les Chênes, Lutry
BONHOTE Etienne, Rampe Pt-Rouge 1, Genève
BOREL Bertrand, Ancien Tir 2, Meinier
BORGINI Mario, 51-55, rte Malagny, Genthod
BORNIAND Diana, Le Bouchet, Aubonne
BORNIAND Fr., Le Bouchet, Aubonne

CAMPING + CARAVANING, sect. Vaud. T C S, Lausanne
CARBONATTO Henri, r. Frédéric-Armiel 5, Genève
CARTIER Patrick, Vallombreuse 71, Prilly
CHAPPUIS Raymond, Vidollet 1, Genève
CHAPUISAT J.-P., av. Perrausaz 14, Tour-de-Peilz
CHATAGNY J.-F., Vuillonex 37d, Confignon
CHAVANNE André, Pré-Jérôme 19, Genève
CHENAUX André, Daillens
CHRIST Beatrix, Lehenmattstr. 55, Basel
CHRIST Robert, Plantaz 16, Ecublens
COLLET Gérald, r. de Lausanne 34, Morges
COMTE René, Traménaz 37, Tour-de-Peilz
von CSERNATONY Georges, Osches 6, Pully

DAGESO S.A., Pully
DEBETAZ Eugène, av. Jomini 2, Lausanne
DELACHAUX Lily, rte St-Georges 46, Nyon
DEPRAZ Georges, Eterpaz 35 bis, Vallorbe
DESSARPS Alain, Chaumière 18, Lausanne
DUBOIS Jean-Paul, St-Jean 30, Nyon

EGGER Georges, ch. Caroline 16, Pt-Lancy
EMERY D.-H., rte Morrens 8, Cheseaux
ESWALD C., Pépinières, Boskoop (Pays-Bas)

FALK-VAIRANT J., Grange-Canal 39, Genève
FERRI Giulio, Prés-de-Chavannes 19, Chavannes-Bogis
FERRI Laura, Prés-de-Chavannes 19, Chavannes-Bogis

FINK Arnold, Marc-Dufour 5, Lausanne
FLURY Pierre, La Madeleine 1 a, Vevey
FREY-WYSSLING Frau, Schiltrain 15, Meilen

GEHRARD Dora, Hasliberg-Hochfluh
GILARDI Edouard, ch. Liserons 5, Aubonne
GIRARDET Louis, Epautheyres
GLARDON Pauline, r. de Lausanne 36, Vallorbe
von GRAFENRIED Lily, Graffenriedweg 14, Berne
GRANDJEAN Claude, Juriens
GRUENIG Ruth, Bernstr. 5, Burgdorf
GUIGNARD Eugène, ch. Bourgogne 9, Nyon
GUIGNARD Philippe, Vaulion

HAROUTUNIAN Puzant, Veyrier
HAUDENSCHILD Hélène, ch. Foulis 2, Nyon
HOMSKY Jacques, Crêts-de-Champel 16, Genève
HOSTETTLER Etienne, rte de Rennex 10, Genthod
HOSTETTLER Lilette, Quai G. Ador 6, Genève

JOMINI Gilbert M. et Mme, ch. Fleurettes 51, Lausanne
JORAND Suzanne, Florissant 7, Prilly

KALATHAKIS Kyriacos, Pontets 4, Gd-Lancy
KALATHAKIS M.-Ch., Pontets 4, Gd-Lancy
KISSLING Pascal M. et Mme, l'Isle
KOHLI Dominique, A la Piazz, Bussy-Chardonney
KRENDING Claude, Féchy
KRIEG Madeleine, Tribunal-Fédéral 21, Lausanne

LADAME Gérard, Les Garettes 9, Mies
LANGENBERGER Jean, Colonel, Romanel/Morges
LAUPIE Alain, Maladeries 536, Ales (France)
LEDERMANN Simone, Grand'Rue 15, Aubonne
LIARDET Françoise, La Vignette, Belmont
LUCHERONI Aldo, Passage de la Radio 35, Genève

MANGE Raymond, Bellerive 15, Lausanne
MARAZZI Dario, ch. Saugiaz 14, Renens
MARTI Louis, ch. Abbesses 127, Lonay
MARTI Marceline, Abbesses 127, Lonay
MATTHEY Robert M. et Mme, Torrent 21, Vevey
MEIHL Peter, Tour de Pinchat 37, Vessy
MESSERLI Bernard, r. du Gothard 2, Chêne-Bourg
MEYER Peter, r. du Marché 4, Carouge
MONNEY Serge, Vuisternens-en-Ogoz

MEMBRES INDIVIDUELS (suite)

MOJONNET André, Pavement 11, Lausanne
MONTANDON Pierre, Couvaloup 10, Grandson
MONTFORT Maurice, av. Tremblay 12, Genève
MORET Betty, r. Hoffmann 11, Genève
MUELLER Gino, av. de Cour 14 b, Lausanne
MUHLETHALER Frédéric, r. Hoffmann 13, Genève
MULLER Valentin, Bodenackerstr. 48, Benglen
MUNDLER Jean, LVPN, Lausanne

von NUERICK-Scheurer Mme, Le Tilleul, Bière

OESCH R., ch. du Devin 67, Lausanne
OGGIER Michel, r. St-Joseph 30, Carouge
ORMOND Louis, Denens
OULEVAY Maurice, Pt-Joulens, Morges

PALTANI Germain M. et Mme, rte St-Cergue, Nyon
PELET Pierre, Coudrette 5, Lausanne
PICHONNAZ Yvonne, Gd-Vigne 11, Prilly
PELLET Charles, St-Livres
PIQUET Willy, av. Montoie 18, Lausanne
PUBLIAZ S.A., Gêrances, Renens

ROCH Philippe, Pirassay 10, Russin
RODIEUX Pierre, ch. d'Orzens 60, Lutry
ROULET Lucien, Ch. E.Sarasin 38, Gd-Saconnex
RUCHET Gabriel, St-Légier
RUEDIN Pierre, ch. de Fussy 2, Crissier
RUEGG Aline, Vieux Chemin d'Onnex 40, Onex

SCHAFFNER Erwin, Devin du Village, Genève
SCHLUP Willy, Pré de la Cure, Mt-sur-Rolle
SCHMIDT-Debonneville Fernande, Aubonne
SCHNITZLER Emile, Primerose 9, Lausanne
SCHUPLI M., Amlikon
SCHWARZ J.-M., La Traversaire, Chambly
STERN Yvonne, Gd-Vigne 11, Prilly
STOUDMANN J.-L., La Violette, Tolochenaz
STRAHM Frédéric, Riant-Val 3, Lausanne

THORENS J.-Jacques, Etude, St-Blaise
THURIN Richard, commerce de bétail, Yens
TREBOUX Eric, La Rippe

ULLI-Mueller Anita, Weissensteinstr. 18, Langenthal

VACHERAN Jean, Pré Cartelier 3, Genève
VACHERON Hélène, Arzier
VAUCHER P.-A., Cormoret
VERDAN Claude, av. de la Gare 9, Lausanne
VEZ Edouard Mme, rte St-Cergue 124, Nyon
VITTOZ Bernard, av. Alpes 10, Pully

MEMBRES à VIE (nouveaux)

ARM Jean-A., ch. Grangette 53, Lausanne
BERGLUND Jean-F., Buchillon
BRIDEL Yves, Beau-Séjour 12, Lausanne
ECLAIREURS SUISSES, brigade de Sauvabelin, Lausanne
ABBE FAVRE Bernard, Aubonne
FIORINA Julien, av. de Rumine 55, Lausanne
FLANIGAN Marie Mme, av. Denantou 8, Lausanne
GILLIAND Pierre, Maracon
GRAAP Eliane, rest. Grands-Bois, Buchillon
JAUNIN Pierre, président A.F.V., Fey
KERNEN Gilberte Mme, 30 d., r. A.Martin, Vessy
MARTIN Magali-Jany, Gryon
MOERLEN Marie, ch. Bois-Neuf 2, Crans/Nyon
MOERLEN Paul, Ch. Bois-Neuf 2, Crans/Nyon
de SIEBENTHAL W., ch. Boisy 10, Lausanne
VERREY-Mercier R.-M., Ch. Plaisante 31, Lausanne
VISINAND Sylvie, av. Collonges 45, Montreux
VUILLEUMIER Maurice, r. Charles-Georg 7, Genève

MEMBRES COLLECTIFS (nouveaux)

ASSOCIATION des MARCELINS, av. Jordils 1, Lausanne
BOURQUIN Bernard, Bois et Panneaux, Meyrin
ECOLE POLYTECHNIQUE FEDERALE, Prof. J.-Ph.Schütz, Zh
GERMANIER Roger & Fils, Jardinier-paysagiste, Lavigny
INSTITUT FUER WALD U. HOLZFORSCHUNG, ETZ, Zürich
LE COULTRE Jules, transports, Gimel
LIGUE VAUDOISE PROTECTION NATURE (M.Mundler) Lausanne
STE SUISSE ORCHIDOPHILIE, groupe romand, Thônex
STE VAUDOISE AGRICULTURE, section Lausanne, Lausanne

COMMUNES :

de BOUGY-VILLARD
de LONGIROD
de MARCHISSY

N.B. La liste intégrale des membres de l'AAVA sera publiée, à nouveau, dans le prochain bulletin No 12.

Nous vous prions de nous excuser de toute erreur ou oubli de notre part.

M E M B R E S B I E N F A I T E U R S

ALCOA S.A.
Av. d'Ouchy 61, Lausanne

ASSOCIATION FORESTIERE VAUDOISE

BANQUE CANTONALE VAUDOISE

CATERPILLAR OVERSEAS, Genève

CREDIT SUISSE, Lausanne

ETAT DE GENEVE

ETAT DE VAUD

Dr Oscar FOREL, Saint-Prex

GROUPEMENT DES BANQUES
COMMERCIALES, Lausanne

LANG-PORCHET Berthe Mme
Mon-Repos 34, Lausanne

LOTIERIE DE LA SUISSE ROMANDE

MARTIN Paul, Primeurs en gros,
Lausanne

METAUCOL S.A.
Florimont 2, Lausanne

MEYER-JORDAN, Acacias - Genève
SOCIETE ALSACIENNE D'ALUMINIUM

MIGROS (Société coopérative)
Direction - Lausanne

NESTLE S.A., Vevey

REGIE FEDERALE DES ALCOOLS, Berne

SCHENK S.A., Vins et spiritueux, Rolle

SOCIETE DE BANQUE SUISSE, Lausanne

SOCIETE DES CHAUX ET CEMENTS DE LA
SUISSE ROMANDE
Lausanne, Eclépens et Roche

SOCIETE VAUDOISE D'ENTRAIDE SOCIALE

UNION DE BANQUES SUISSES, Lausanne

Donateurs pour la période 1981 - 1982 (en espèces et en nature)

AMICALE DES GARDES FORESTIERS VAUDOIS
AMICALE du 43, Aubonne
AMIS DE LA NATURE, groupe de Montreux
ANGELONI Emile, cartonnages, Grand-Lancy
d'ARENBERG Jean, M. et Mme, Lausanne
ARBORETUM DE BALAINE, Villeneuve-sur-
Allier (France)
ARM Jean, Lausanne
ASSOC. DES DAMES DE MORGES,
section de Lausanne
BANQUE CANTONALE VAUDOISE, Lausanne
BERSETH Henri, buraliste postal, Saubraz

BOHREN René, Morges
BOLLINI J. et Cie, Baulmes
BONNARD Pierre, Bussy-Chardonney
BOIS HOMOGENES S.A., St-Maurice
BOPP Louis-L. Maître-charpentier, Nyon
BOURQUIN Bernard, Meyrin
B.T.R. Matériaux S.A., Crissier
BRUGGER Hans, Montherod
BURNIER François, Fromager, Montherod
de CANDOLLE Roger, Chêne-Bougeries
CENTRE FORESTIER du Mont-sur-Lausanne

Donateurs période 1981 - 1982 (suite)

CERCLE DE SCIENCES NATURELLES DE
LA COTE

CERCLE DE SCIENCES NATURELLES DE
VEVEY - MONTREUX

CHALEUR - FORCE, Electricité, Lausanne

CHAPUISAT Jean-Pierre, La Tour-de-Peilz

CHAUTEMPS André, Bière

CHRYSANTHEMISTES ROMANDS (Sté des)

COMMISSION DE DENDROLOGIE, Genève

COMMUNE d'ECUBLENS

COMMUNE de FOUNEX

COMMUNE de MEYRIN

COMMUNE de MORGES

CONFRERIE DES GAIS COMPAGNONS, Daillens

CONTEMPORAINS DE LUTRY 1913

CORBAZ Roger et Suzanne, Prangins

CRIFOR (groupe de la Chambre Romande
des Ingénieurs Forestiers)

DAMES PAYSANNES DE LAVAUX

DEGLETAGNE Marius famille, France et
Suisse

DEMAUREX & CIE S.A., Aligros, Chavannes

DEMOTZ René, Maître charpentier, Onex

DESSAUX Roger, Maître charpentier, St-Prex

DORNER Ernest, Bugnauz
Association ROSSIER, Essertines

DIEMAND Joseph S.A., Sanitaires, Lausanne

DUBOIS Germaine Mme, Neuchâtel

DUPERREX Louis, Goumoens-la-Ville

DUPONT Marcel, Maître charpentier, Renens
et Château-d'Oex

ECLAIREURS SUISSES, brigade de Sauvabelin

ECOLE D'AGRICULTURE DE GRANGE-VERNEY
Monsieur MOREL, serv. Phyto-sanitaire

EGG-Fleuriot Ewyane, Plan-les-Ouates

FAVEZ Pierre-A., St-Sulpice

FAVRE Bernard, Abbé, Aubonne

FELIX Eric, Notaire, St-Sulpice

FIORINA Julien, Lausanne

FLEURIOT Ewyane, Plan-les-Ouates

FONDATION AUBERT, Jardin Alpin
Monsieur Anchisi

FREY-WISSLING Frau, Meilen

FREYMOND Michel, La Coudre

GARDES FORESTIERS DES ARRONDISSEMENTS DE
Cossonay, Morges, Payerne, Orbe, La Vallée

GRAAP Eliane Mme, Buchillon

GRIEB Toni, Cudrefin

GROSJEAN Robert, Menuiserie, St-Oyens

GROUPE DES AINES, Ormont-Leysin

GROUPE DE LA COMMUNE DE GIMEL
Monsieur M. Durussel

GROUPE RAURACIENNE, Lausanne

GROUPE DU ROTARY, Lausanne

GROUPE DES VISITEURS DE LA CHAUX-DE-FONDS

GUBERAN M. et ses élèves, Lausanne

GUEX Jacques, entrepreneur, Jongny

HERREN André, Montherod

HOSTETTLER Lilette, Genève

INSTITUT FEDERAL DE RECHERCHES FORESTIERES
Birmensdorf

JARDIN BOTANIQUE DE GENEVE

JARDIN BOTANIQUE DE LAUSANNE

JARDINIERS DE LA VILLE DE LAUSANNE

JAUNIN Pierre, Fey

KOULISCHER Famille, Signy

LACOMBE André, Auberge de Montherod

LE COULTRE Jules, Transports, Gimel

LECOULTRE Reine-Marguerite, Clarens

LINIGER Pierre-André, Rueyres-les-Prés

LOTIERIE ROMANDE, Lausanne

LUZI Pierre, Jardinier-paysagiste, Lausanne

MARTIN Paul Mme, Bruyère 17, Lausanne

MEIER Sylvain, Ingénieur forestier, Nyon

MINGARD Pierre, Ingénieur forestier, Epesses

MONNIER René, Jardinier, Aclens

NICOLA Enrico, Météorologiste, Buchillon

Donateurs périodes 1981 - 1982 (suite)

D'OKOLSKI Laurent, M. et Mme, Morges
OULEVAY Maurice, Morges
P.A. Ecole de Recrues de Genève
PAROISSE DE VILLAMONT + GROUPE HOMMES
PEPINIERES ASSOCIATION FORESTIERE
VAUDOISE, Genolier
PEPINIERES BAVAUD Jean, Echallens
PEPINIERES BOCCARD Georges, Pt-Saconnex
PEPINIERES KLAEFIGER André, Chavannes
PEPINIERES Meylan Jean-Pierre, Renens
PEPINIERES de REGIBUS, Saxon
PERSONNEL DU SERVICE CANTONAL DES
FORETS, Genève
PIGNAT Jean-Pierre, Eclépens
PLACE D'ARMES DE BIERE, (intendance de la)
PAYSAGISTES ROMANDS, Lausanne
(groupement des)
REGIMENT GENIE I (détachements)
REVERDIN Georges, Grand-Saconnex
RONCIN & GALIFIER, Entrepreneurs,
Corcelles-le-Jorat
RUZZA Josph, Corcelles-le-Jorat
de SIEBENTHAL William, Lausanne
SCHAER Adolphe, Lutry
SCHUBIGER Ariane, Genève
SCHWEIZERISCHER GAERTNERINNEN-Verein, ZH
SIMOND Roger, Cossonay
SOCIETE DE BANQUES SUISSES, Genève
SOCIETE DES CASTORS de Genève
SOCIETE DES JARDINIERS DE MAISONS
BOURGEOISES, Vaud
SOCIETE ROMANDE DES AMIS DES ROSES,
Genève
SOCIETE ROMANDE D'APICULTURE
SOCIETE ROMANDE POUR L'IMPREGNATION
DES BOIS, Lausanne
SOCIETE SUISSE DE DENDROLOGIE, Bâle
STATIONS FEDERALES D'ESSAIS AGRONOMIQUES,
Changins, Messieurs CORBAZ et MEYLAN

SOUPE Daniel, Chatillon sur-Chalaronne (F)
STETTLER-Käser Jean-Pierre, Vufflens-Ville
STUBER Werner-H., Editeur, Berne
TAHA R, Entreprise parcs & jardins, Genève
de TOLEDO Jean, Pharmacie Principale,
Genève
TSCHANZ Ernest, Rosiériste, Lausanne
TRACHSEL H., Zürich
VAUTHEY F. S.A., Parcs-Jardins, Genève
VERRERIE DE ST-PREX
VILLE DE LAUSANNE
VIRCHAUX S.A., Produits agricoles, Allaman
VUILLEUMIER Maurice, Genève
WINTERTHUR ASSURANCES, Lausanne
ZSCHOKKE Conrad S.A., Genève
ZYMA S.A., Nyon